



### J'ai pris la fantaisie.....

*Pour le premier mai, à la nuit tombante, les jeunes gens se groupaient en bandes joyeuses et partaient de village en village, chantant à pleine voix dans les chemins creux embaumés d'aubépine. Ils s'arrêtaient aux maisons habitées par des jeunes filles et leur offraient une sérénade.*

*La chanson du mai avait à l'époque une double fonction: celle ludique, de fêter l'arrivée des beaux jours, et celle plus sociale, de présenter les filles à marier aux garçons du village.*



Paroles en dernière page

# Edito

Bonjour à tous,

Je me présente, Clara Gourgouillon, 21 ans, originaire d'Ambert et vivant, à présent, à Clermont-Ferrand pour suivre des études en droit public. En effet, je suis actuellement un master 1 Administration publique parcours carrières publiques afin de poursuivre la préparation de l'examen d'entrée à l'école d'avocat.

Après être entrée comme membre coopté au sein de la Fédération des Arts et Traditions Populaires du Centre et du Massif Central fin 2021, je me chargerai de tous les questionnements et

préoccupations juridiques auxquels les groupes folkloriques auront à faire face. Je fournirai également certaines informations récoltées sur le droit des associations en vigueur afin de nous mettre en conformité.

Je terminerai par cette phrase de l'écrivain Ahmed Khiat, parce que le folklore fait partie intégrante de la culture :

« Chaque peuple a son folklore, capital à sauvegarder jalousement comme un trésor précieux. »



**Clara Gourgouillon**

*Membre Copté de la  
Fédération des Arts et  
Traditions Populaires  
du Centre et Massif  
Central*



# Sommaire

Page 3	Festijeunes 2022
Page 4	Les chapeaux de Jean-François
Page 5	Suite
Page 6	Anniversaire les Enfants de l'Auvergne
Page 7	Suite les Enfants de l'Auvergne
Page 8	Quoi de neuf dans nos fédérations ?
Page 9	Projets
Page 10	Enfin la reprise ! / Formation des bénévoles
Page 11	Petites annonces et l'armoire de Marie-Noëlle
Page 12	Festivités d'été
Page 13	Suite Festivités d'été
Page 14	Félicitations aux médaillés
Page 15	Au revoir !

# Festijeunes 2022

Après plusieurs années sans rien faire, nous avons enfin la possibilité de réorganiser et de présenter le festijeunes pour 2022.

C'est grâce au travail du groupe "Les Tréteaux du Pont-Vieux" d'Argenton sur Creuse (36) que nous pouvons accueillir 6 formations de jeunes pour animer le week-end des 4 et 5 juin (week-end de Pentecôte), soit environ 80 enfants.

Ces formations sont issues de notre fédération et aussi de la FFATP (Fédération Française des Arts et Traditions Populaires). Il s'agit de :

- Lous Bouscas de Barriac-les-Bosquets (15) ;
- Empi et Riaume de Romans sur Isère (38) ;
- La Pastourelle de Rodez (12) ;
- La Sabotée Cussétoise (03) avec les Ch'tis Sabiots de Cusset



Lous Bouscas

La Sabotée Cussétoise



Vichy et ses Sources



- La Sabotée Sancerroise (18) ;
- Vichy et ses Sources (03).



La Sabotée Sancerroise

Les membres des Tréteaux s'emploient activement à l'organisation de ces 2 jours : hébergements, repas, mise en place de publicité plusieurs semaines à l'avance sur les marchés hebdomadaires, jeux et moments de détente, tombola, recherche de partenaires publicitaires.

Sans oublier, les travailleurs de l'ombre comme Marie-Noëlle Hérier qui active ses connaissances auprès de la Région Centre-Val de Loire pour essayer de décrocher une subvention (et la tâche n'est pas simple).



Empi et Riaume



La Pastourelle de Rodez



Quelques précisions sur la tombola : elle est mise en place pour aider au financement du festijeunes (repas+hébergements), car à ce jour, nous n'avons aucune réponse concernant les demandes de subvention. A partir de début mai, des cases seront vendues au tarif de 2€ la case ou 5€ les 3. Tous ceux qui souhaitent participer pour soutenir ce week-end sont les bienvenus.

Ce n'est pas difficile : il suffit juste d'appeler Robert Gabillaud, président des Tréteaux du Pont-Vieux, de retenir quelques cases et d'envoyer le paiement.

Coordonnées : Robert au 06.87.94.04.32

C'est une sorte de Festidons pour que ce week-end soit une réussite pour nos jeunes et pour l'image donnée par nos traditions populaires.



# Reportage : Les chapeaux de Jean-François

C'est à Anterrieux (15) que Jean-François Blanc nous a accueilli pour nous parler de sa passion des chapeaux, avec sa compagne Myriam.

Entré au groupe La Bourrée Barrabande en 2006 en tant que danseur, il est aussi un vrai chercheur, chineur et confectionneur de chapeaux qui étaient portés dans le Cantal, la Haute-Loire ou la Lozère.

*Question : comment est venue cette passion pour les chapeaux ?*

**Jean-François :** "au départ, je n'ai pas commencé par les chapeaux, c'est simplement ma grand-mère qui m'a donné une pèlerine. je m'en souviens encore.

Puis, c'est ma mère qui m'a transmis son savoir sur la couture de façon générale"



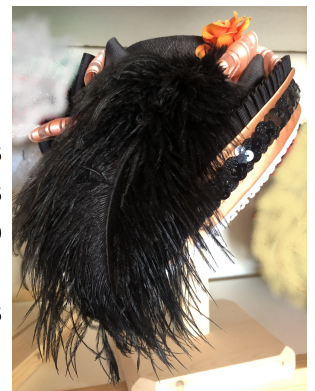
*Quel est ton chapeau préféré ?*



Chapeau de Salers

**Jean-François :** "c'est celui du Puy à l'ombrage, chapeau avec des ornements originaux que les paysannes du Velay portaient autour des années 1880 . Il comporte vraiment beaucoup de détails.

Il faut savoir aussi qu'une femme, une fois mariée, même si elle changeait de commune, conservait son chapeau."



Chapeau de St-Flour

*Comment choisis-tu le modèle que tu vas faire ?*

**Jean-François :** "j'aime particulièrement chiner et découvrir un chapeau que je n'ai pas. Quand je l'ai trouvé, je recherche son origine et je réunis tous les éléments nécessaires à sa reproduction. Il faut compter à minima 30 h de travail, en fonction de sa complexité.

J'utilise par exemple de la dentelle de laine, qui se tient mieux (jusqu'à 9m par chapeau), ensuite, je fais des recherches personnelles sur les méthodes de montage."



Chapeau de mariée en cours de fabrication



Ici, modèle du nord de la Lozère trouvé en brocante, à gauche et refait à droite



*As-tu des astuces de montage pour les chapeaux ?*

**Jean-François** : j'ai été obligé de fabriquer des outillages, style petits métiers, par exemple pour m'aider dans le montage de la dentelle ou faire les motifs des chapeaux, appelés la passementerie.



"J'apprends seul et je dessine les modèles à partir des chapeaux que j'ai déjà vu.

Comme par exemple, les chapeaux du Puy".



Environ 12 chapeaux ont été entièrement restaurés et presque cinquante autres sont conservés en l'état, pour garder toute leur authenticité.

A sa façon, Jean-François, vrai passionné, contribue à la transmission d'un patrimoine important. Les photos sont essentielles mais aucun livre ne peut expliquer les méthodes de montage.

Tout ce travail constitue une vraie collection qu'il expose de temps en temps.

Avec Marie-Noëlle Hérilier, autre passionnée et responsable de la commission patrimoine à la fédération, Jean-François est prêt à participer à une journée pour montrer son savoir, à échanger avec d'autres pour continuer d'apprendre.

L'objectif d'un stage serait de réaliser de la restauration, de l'entretien ou de la mise en valeur par des manipulations individuelles en venant avec une coiffe ou un chapeau de son groupe ou personnel. Des fiches pourraient être préparées à l'avance pour indiquer tous les aspects techniques.

# Les Enfants de l'Auvergne fêtent leurs 160 ans !



L'Association Les Enfants de l'Auvergne a vu le jour en 1862. Autour de son berceau : un talentueux violoniste Polonais **Alexandre TARNOWSKI**, qui avait choisi de faire sien la Province AUVERGNE. Elle est l'une des deux doyennes des Sociétés Clermontoises et figure parmi les plus anciennes de France. Membre de la Fédération des Arts et Traditions du Centre et du Massif Central elle adhère à la Fédération Française des Arts et Traditions Populaires.

Ses aînés ont présenté leur premier spectacle devant l'Empereur NAPOLEON III à VICHY, un certain 14 Juillet 1862 !

**160 ans** : c'est un réel exploit qui reflète l'engouement d'hommes et de femmes attachés à leurs traditions de Basse et Haute Auvergne et qui se sont donnés pour mission de sauvegarder les danses, la musique et les chants de cette belle région, de transmettre et



valoriser tout ce riche patrimoine légué par leurs aïeux.

L'ensemble traditionnel a joué le véritable rôle d'ambassadeur du folklore auvergnat pendant toutes ces nombreuses décennies en représentant les us et coutumes de sa magnifique province tant en France, qu'à travers toute l'Europe, en Syrie et au Palais de l'Élysée en 1974 pour animer la Garden Party du 14 Juillet. Il a même organisé deux Festivals de Folklore enfantin en 1986 et 1988, et a mené à bien plusieurs échanges avec des troupes traditionnelles.

Au fil de sa belle et longue histoire, le répertoire musical et celui des danses s'est embelli. Grâce à de nombreux collectages, recherches dans les musées, antiquaires, particuliers, etc. le groupe a réussi à reconstituer plusieurs costumes de fête et de travail, tous plus beaux les uns que les autres. Dans le groupe aucune dame ne porte le même costume

Lors de ses animations le groupe, possédant un vaste répertoire de danses et chants, présente un spectacle de qualité sous forme de tranches de vie (travaux des champs, conscrits, maît, rencontre, mariage, ou danses de village, etc...).





## Deux jours festifs pour les 160 Ans les 24 et 25 septembre prochains

Avoir 160 Ans, c'est formidable, mieux encore une sacrée prouesse. Cet anniversaire nous tient beaucoup à cœur dit la Présidente et tout le groupe a très envie de le célébrer après ces deux années d'accalmie : un bien joli retour sur scène tant attendu. Un moment fort sur lequel tous les sociétaires se penchent pour marquer cet évènement exceptionnel de la plus belle des façons. Que du bonheur en récompense de la fidélité, de la ténacité des « Anciens » qui ont tant oeuvré depuis sa création, et cela malgré l'existence de trois guerres où le groupe a dû se mettre en sommeil, laissant entrevoir sa disparition. Et bien non, la troupe est toujours bien présente, dynamique et enthousiaste ...

## PROGRAMMATION DES FESTIVITES

Les Enfants de l'Auvergne ont planifié un programme alléchant notamment pour la journée du Samedi, des déambulations dans les rues, une réception en Mairie, le repas anniversaire, suivi d'un moment de danses et de partage.

Le Dimanche après-midi offrira un Gala inédit, avec quelques danses nouvelles, que notre formation partagera avec un groupe prestigieux, qui depuis longtemps, apporte sa touche de fantaisie à chacune de ces représentations (mais chut). Il reste quelques détails à peaufiner.

Il y aura de l'ambiance. Plusieurs musiciens, danseurs, conteurs, chanteurs se relayeront sur scène, en interprétant diverses bourrées, des marches, des valse, des mazurkas, des scottishs, des danses cadencées, en arborant également de mirifiques costumes, et sait-on jamais quelques agréables surprises... !

En un mot, cet anniversaire hors du commun sera haut en couleurs et promet un moment magique d'échange culturel, de convivialité, d'amitié et d'émotion.

Monique PELLETIER



Monique, Présidente  
des Enfants de  
l'Auvergne



# Quoi de neuf dans nos fédérations ?

Lors de notre assemblée générale à Besse (63), 2 nouvelles personnes sont venues nous rejoindre pour travailler au sein de notre conseil d'administration.

Il s'agit de :

- Pascale CHASSARD, dit Calou qui a été élue comme nouveau membre du conseil ;
- Clara GOURGOUILLON qui a été, à sa demande, cooptée. Michel Laurent qui a laissé son poste (juridique et assurances), transmet à Clara les dossiers et informations nécessaires. Nous les remercions tous les deux pour cette belle coopération.



Calou



Clara



C'est Alain DUFOUR et son groupe "La Pastourelle du Val d'Allier" qui nous accueilleront pour tenir la prochaine

## Assemblée Générale de notre fédération (FFATP-CMC)

les 15 et 16 octobre 2022.

Nous proposerons :

- le matin, avec l'intervention de Thibault POUJADE, Trésorier de la FFATP (*Fédération Française des Arts et Traditions*) **un atelier pour vous aider à élaborer vos projets associatifs et un budget.**



En effet, de plus en plus d'associations sont confrontées à ces demandes (pour les dossiers FDVA, *Fonds pour le Développement de la Vie Associative* / les mairies / etc.)



- toujours le matin, avec l'intervention de Gérard DI BONA, il sera possible de **passer le certificat de compétences, Niveau 1**

Ce certificat reconnaît les compétences, les connaissances acquises par les membres des groupes folkloriques.

Le candidat doit se présenter en costume traditionnel, la durée de l'échange avec le jury dure environ 10 à 15 minutes.

Vous pouvez trouver des renseignements sur ce certificat sur le site de la FFATP

[https://www.ffatp.fr/niveaux/niveau\\_1.html](https://www.ffatp.fr/niveaux/niveau_1.html)

ou directement auprès de Gérard Di Bona, mail : [formations@ffatp.fr](mailto:formations@ffatp.fr) ou 06 07 34 52 50

L'assemblée générale se tiendra en début d'après-midi. Nous cherchons toujours des candidats pour nous aider dans différents domaines : le festijeunes, les assurances, la musique ou encore la communication. N'hésitez pas à prendre des renseignements auprès de notre présidente Huguette VARIN.

Nous vous attendons très nombreux pour cette rencontre annuelle.





## SITE INTERNET

Certaines coordonnées de groupes ne sont toujours pas à jour.

Pour modifier, ajouter des photos, prenez contact avec **Pierre Cruz** par mail pierre.cruz@gmx.fr ou par téléphone 04 73 91 88 73

Pierre se chargera de transmettre les infos à notre Webmaster : Erik Boyer



**Pour visiter le site et vérifier la fiche de votre groupe, vous pouvez scanner le QR ci-contre ou allez sur le site**

**<http://www.fatp-cmc.com/>**

## STAGES



Prochainement une date vous sera communiquée pour réaliser **un stage tissage et dentelle** avec l'association La Jimbr'tée à Neuvy (03).

Grâce à Joël Regnault, Président de la Pastourelle des 3 vallées, qui fait le lien avec ce groupe, nous pourrions découvrir ces activités par des explications et aussi une partie pratique.



Comme indiqué dans le reportage pages 4 et 5, il est envisagé de faire **un stage autour des coiffes en venant avec un projet à concrétiser** avec l'aide de Marie-Noëlle ou Jean-François pour les chapeaux. D'autres talents existent au sein de notre fédération, si vous souhaitez vous joindre à eux pour partager votre savoir, n'hésitez pas à vous faire connaître auprès de Marie-Noëlle Hérier ou auprès de Monique Pelletier.

Toutes les deux sont chargées d'organiser cette journée, de trouver une date et un lieu.



## Ateliers proposés par la FFATP

La FFATP (Fédération Française des Arts et Traditions Populaires) propose un stage les **29 et 30 octobre 2022** à Nice. Plusieurs ateliers seront organisés : **Chant, Danse, Musique, Théâtre, ainsi qu'un atelier destiné aux enfants.**

*Le thème sera "tous chanteurs, tous danseurs et tous musiciens"*

Ce stage s'adresse à tous : jeunes, moins jeunes, musiciens, chanteurs, danseurs et il est animé par des professionnels.

Pour tout renseignement, vous pouvez écrire à Serge Creuzenet :  
serge.creuzenet@laposte.net



Egalement la FFATP recherche, pour le mois de novembre, un groupe qui accepterait de les accueillir pour organiser **"la formation des dirigeants"** (*organisation financière et comptable/cadre juridique d'une association loi 1901/communication réseaux*) et la préparation au C3ATP (*Certificat d'Aptitude à l'Animation des Arts et Traditions Populaires*)

# Enfin la reprise !

Après 2 ans d'interdiction de se rencontrer, de se retrouver, de danser ensemble et d'avoir de la convivialité, voici que les barrières se lèvent.

Bien sûr, cet hypocrite est toujours caché, prêt à attraper les personnes les plus vulnérables. Alors, il nous faut continuer à être vigilant et remotiver les plus sceptiques, et la tâche n'est pas simple.

Mais, nous, présidents ou responsables de groupes, nous recherchons des solutions pour relancer la machine. Le plus souvent, c'est notre passion, notre amour du traditionnel qui nous motivent. Nous aimons tellement cela, que nous dépensons sans compter. Qu'il est agréable d'aller au contact des gens, de

discuter, d'échanger, de partager notre culture, d'apprendre des autres ou de les écouter. Et cela, jamais personne ne pourra nous l'interdire.

Malgré tout, la passion n'est pas suffisante pour donner envie à tout un groupe. Il faut absolument avoir des projets pour avancer, des projets de toute sorte afin que chacun puisse à nouveau avoir envie de consacrer bénévolement du temps à son association. Parfois, cette situation peut soulever des questionnements et la fédération n'en oublie pas ses priorités. N'hésitez pas à nous appeler et à participer aux stages et rencontres proposés. Ils sont toujours bénéfiques et conviviaux.

Serge BEUVARD.



**Serge BEUVARD**

*Vice-Président de la  
Fédération ATP-CMC*

## FORMATION DES BENEVOLES :

### **Qu'est-ce que le certificat de formation à la gestion associative ?**

Le certificat de formation à la gestion associative (décret 2008-1013 du 1er octobre 2008) est délivré aux personnes ayant suivi une formation en vue d'exercer des responsabilités bénévoles dans la gestion d'une association. Si la formation s'adresse en priorité aux bénévoles qui souhaitent s'engager dans la vie associative, les adhérents et les salariés en quête de compétences et de connaissances sur le fonctionnement d'une association peuvent également s'y inscrire.

Les candidats doivent simplement être membres d'une association déclarée et âgés de 16 ans au moins au premier jour de la formation. L'arrêté du 15 décembre 2008 fournit un référentiel de ce que la formation doit comporter, détaille les éléments du dossier de déclaration préalable au préfet, présente le livret de formation à remettre aux candidats, et comporte aussi en annexe un modèle de certificat.

Article paru dans "Association mode d'emploi" - Avril 2022.

Clara Gourgouillon.

# Petites Annonces !



La Fédération souhaite vendre 2 vieilles BOUDET de 1982.

Elles ont été révisées toutes les deux et des chevilles mécaniques ont été installées.

L'une est accordée en Ré/Sol et l'autre en Sol/Do.

Elles sont en bel état pour leur âge et sont vendues avec chacune une housse au prix de 2600 €.

Elles sont visibles à Cusset et vous pouvez contacter Serge BEUVARD au 06.30.70.79.32 si vous êtes intéressés.



Egalement, cette cornemuse 16 pouces Serge Durin est à vendre avec sa malette. Très bel état, au prix de 800 €.



## L'Armoire de Marie-Noëlle

Marie-Noëlle souhaiterait lancer une nouvelle rubrique dans l'écho de la fédération : elle constate que, parfois, des tissus, accessoires, ou même pièces de costumes dorment et ne serviront plus ou pire sont jetés en déchetterie.

Pour éviter cela, elle vous invite à faire un inventaire et faire passer ce que vous avez à vendre sur le prochain écho, dans la rubrique "**L'armoire de Marie-Noëlle**"

Les prix de vente sont libres, la fédération ne prend aucune commission.

Marie-Noëlle sera ravie de vous aider dans ce grand ménage de printemps.

Alors, n'hésitez pas à l'appeler et envoyez nous vos articles accompagnés de belles photos.



Contactez Marie-Noëlle

au 06.84.76.16.96

# Festivités d'été !



Les groupes  
d'Arts et  
Traditions  
Populaires  
seront cette  
année :

Tahiti

Espagne (Galice)

Pologne

Ouzbékistan

Arménie

France (Les  
Landes)

20 LE CRÉDIT MUTUEL DONNE LE LA

# FESTIVAL

WORLD DANCE & MUSIC FESTIVAL

# AMBERT

21.22.23  
JUILLET 2022

PLAN D'EAU  
AMBERT (63)

**KUNGS • TRYO • OFENBACH**  
**FEU! CHATTERTON • SUZANE**  
**47TER • FATOUMATA DIAWARA**  
**LILLY WOOD AND THE PRICK**

Crédit Mutuel Greenroom McDonald's COP FOLKLORE D'AMBERT Tresse Industrie by Trepiste La Région Auvergne-Rhône-Alpes PUY DE DÔME LE DÉPARTEMENT AMBERT LIMOUSIN FOREZ Arceet Innovation-Forze RADIO POP ROCK ESTEREO

Copyright: www.festivalambert.com / Illustration: Jean Guille, 2022. Licence: 0.34.425194.8.10.00275

Les informations des groupes et leurs jours et horaires de passage seront mises à jour sur cette page : <https://festival-ambert.fr/programmation/>

Pour réserver, il faut simplement se rendre sur la page Billetterie du site internet : <https://festival-ambert.fr/billetterie/>



# Argenton-sur-Creuse

## Festi'jeunes

4 juin 2022 à 17h

5 juin 2022 à 15h



Spectacles au Square Charles De Gaulle  
(Champ de Foire)

### 6 groupes folkloriques

- \* **La Sabotée Sancerroise**
- \* **La Pastourelle de Rodez**
- \* **Vichy et ses Sources**
- \* **Lous Bouscas**
- \* **Empi et Riaume**
- \* **La Sabotée Cussétoise**

*Entrée Gratuite*

Co-organisé par la FATP-CMC

(Fédération des Arts et Traditions Populaires du Centre et du Macif Central)

et les Tréteaux du Pont-Vieux

Vous avez vous aussi des dates à nous communiquer, n'hésitez à nous envoyer vos affiches et détails de manifestations. La prochaine parution est prévue pour début octobre. Envoyer nous vos articles pour mi-septembre maximum pour vos festivités se déroulant entre novembre et avril de l'année prochaine, à l'adresse mail suivante :

[sergемarie@wanadoo.fr](mailto:sergемarie@wanadoo.fr)



# Bravo aux médaillés !

Lo  
Bourreïo



L'assemblée générale du groupe Auvergne Limousin "Lo Bourreïo" s'est tenue à Joué Les Tours en décembre dernier.

Après le mot de bienvenue du président, Jean-Louis Chaumeil, les différents rapports (moral, activités et financier) ont été adoptés à l'unanimité.

En fin d'assemblée, est venu le moment des récompenses, pour leur fidélité et

attachement au groupe :

- Médaille de Bronze et diplôme à Monique GIBELIN, danseuse pour plus de 6 ans de présence ;
- Médaille d'Argent et diplôme à Alain FERRAND, accordéoniste pour plus de 10 ans de présence ;
- Médaille des ATP et diplôme à Alfred VUAILLAT, cabretaire pour plus de 25 ans de présence.

## Félicitations à eux !

En respectant les règles sanitaires, un repas amical a suivi cette assemblée générale avant de laisser la place à la danse et regards sur le livre d'or.

Jean-Louis Chaumeil.

## Cinq membres de Lou Cantou récompensés par la Fédération des arts et traditions populaires

C'est au Centre J. Brel, siège social de l'association, qu'une remise de médailles, fort sympathique et conviviale s'est déroulée vendredi soir après l'assemblée générale du groupe folklorique Lou Cantou.

Cinq médailles ont été remises cette année aux membres de Lou Cantou par la fédération représentée par Bernard Fleury président du groupe qui se félicite de cet encouragement et de cette reconnaissance bien méritée apportée à ces bénévoles attachés à pérenniser les arts populaires. La fédération a souhaité reconnaître le travail de ceux qui œuvrent à la sauvegarde de notre patrimoine culturel et immatériel.

### Les récipiendaires :

- Médaille suprême des arts et traditions populaires (pour 25 année de présence) à Armand Gauthier ;
- Médaille de Vermeil à Marinette Duperron (pour vingt ans de bénévolat à Lou Cantou) ;
- Médaille d'Or (pour 15 années) à Jean Perret Jean et Charles Vallas ;
- Médaille de Bronze (pour 5 années de présence à Germaine Vernay.

**Toutes nos félicitations aux médaillés !**

Lou Cantou



# Au revoir !



Il est né en 1929 à SAINT PRIEST EN MURAT(03).

Il a enseigné comme instituteur de 1950 à 1984, il est nommé à SAINT-VICTOR en 1957 où ils poseront leurs cartables avec son épouse également enseignante. Il occupera le poste de directeur de l'école pendant de nombreuses années. Il participera activement à la vie de la commune :

- Deux mandats d'élu au sein du conseil municipal de Saint-Victor.
- Président du club de football de 1958 à 1972.
- Secrétaire de l'amicale laïque pendant de nombreuses années.
- Projectionniste de films dans la cantine au sein de l'amicale.
- Gestionnaire financier de la cantine pendant de nombreuses années.

Il était la mémoire de la commune en particulier du village de la Dure sur lequel il a écrit plusieurs fascicules. Un ancien maire

parlait de «*l'Université de la Dure*» pour rendre hommage aux travaux faits par le «père BOUCHARD», beaucoup l'appelait ainsi, avec beaucoup de respect.

En 1973, au sein de l'amicale laïque, il crée le groupe les Gats Do Bourbonnais dont il sera membre jusqu'à son dernier jour. Il fut secrétaire du groupe pendant plus de 20 ans, toujours prêt à aider avec l'aide de son épouse ou à conseiller les membres. En 1986, il a participé activement à l'achat du domaine de la Dure pour installer et pérenniser le groupe. Il a été un membre fondateur de la Fédération des Arts et Traditions Populaires du Centre et Massif Central dont il était le secrétaire et le responsable de la commission des fêtes.

Sa passion pour les arbres se traduit par le parc conservatoire que l'on peut voir aujourd'hui sur le site de la Dure. Edmond a su tout au long de sa vie être à l'écoute des autres au sein des associations dont il a fait partie, il a toujours été un membre actif et un membre source de propositions.

## Au revoir EDMOND

*Jean Michel Bouillaud, Président du groupe Folklorique Les Gats Do Bourbonnais*

Jojo est né en 1929 à Saint-Etienne (42). Il s'est marié avec Colette en 1953 et de cette union, est né Jacques en 1954.

Tout au long de sa vie, Jojo a été un grand danseur et maître de danses dès son entrée au groupe Lo Bourreïo en 1955. Il nous a guidé avec pugnacité et rigueur dans le folklore, puis a été accordéoniste. En fin de répétition, il avait à cœur de nous encourager et de nous entraîner dans la bonne ambiance. Il avait la musique et la danse dans le sang.

Dans sa carrière professionnelle, il était contremaître à l'usine Hutchinson à Joué Les Tours. En 1982, il est élu président du groupe Lo Bourreïo, suite au décès de son frère Gilbert, et également élu Président de l'amicale des Auvergnats et Limousins en Touraine en 1990.

Jojo, tu manqueras beaucoup. Tout simplement et du fond du cœur, nous te disons

## "Au revoir Jojo"

Sache que nous ne t'oublierons jamais en conservant au mieux tous les conseils que tu nous as transmis. Reçois notre profonde gratitude pour ta fidélité et les services rendus à notre groupe qui était devenu pour toi, ta seconde famille. Maintenant repose en paix.

*Jean-Louis Chaumeil et Alain Julienne*



## Le chant du Mai

J'ai pris la fantaisie (bis), d'aller chanter le Mai  
Tout le long d'un gué, joli mois de Mai  
d'aller chanter le Mai à la porte de ma mie

A la porte de ma mie (bis), galant n'y chantez pas  
tout le long d'un gué, joli mois de Mai  
Galant n'y chantez pas, hélas, je vous en prie.

Hélas ! je vous en prie (bis) car mon père est  
là-haut.... .....dans sa chambre jolie

Dans sa chambre jolie (bis) il compte ses  
écus..... .....pour marier sa fille

Pour marier sa fille (bis) combien lui donne  
t'on.... .....à Marguerite ma mie

Crédit photos : groupes de la Fédération  
ou libre de droits  
Tirage : 430 exemplaires



### La Macif au service des groupes adhérents



Pour l'assurance :

- \* des locaux
- \* des instruments de musique
- \* des voitures
- \* des garanties individuelles de vos adhérents

Téléphone pour les associations :  
09 69 39 49 55  
(Numéro Cristal, appel non surtaxé)

### Présidente Huguette VARIN

Directrice de publication  
Marie RIGAL-BEUWARD  
20 rue des Prés Ferrés  
03300 CUSSET  
sergемarie@wanadoo.fr

Dépôt Légal n° ISSN 1151-0919  
Impression : Imprimerie l'Utile à Cusset  
Abonnement 1 an (2 numéros)  
n° INSEE : 442 256 848 00015

etc.



Pour la faire descendre (bis) apportez nous des oeufs  
tout le long d'un gué, joli mois de Mai apportez nous des oeufs, des oeufs en abondance.

Levez-vous mignonne, apportez-nous le Mai  
Une bonne douzaine d'oeufs et un fromage bien vieux.

Retrouvez l'intégralité de la chanson et son histoire dans l'espace adhérent de notre site internet FATP-CMC.

Vous avez des chants à partager, des contes, vous pouvez nous les envoyer pour une prochaine parution.



04 70 96 10 46

5 rue Lavoisier 03300 CUSSET  
utile.imprimerie@wanadoo.fr  
www.lutile03.com



TOUTE L'IMPRIMERIE  
REPROGRAPHIE / PHOTOCOPIES  
SÉRIGRAPHIE - FABRICANT DE TAMPONS  
ATELIER DE GRAVURE - RÉCOMPENSES SPORTIVES  
Panneaux Publicitaires  
AUTOCOLLANTS / ÉTIQUETTES  
LETTRES & DÉCORS ADHÉSIFS  
OBJETS PUB - BANDEROLLES  
MARQUAGE TEXTILE ...

Ouvert du Lundi au Vendredi  
8h45-12h / 14h-18h



### L'écho de la Fédération

Revue de la Fédération des Arts et Traditions  
Populaires du Centre et du Massif Central

Association d'intérêt général  
Siège social : 21 rue Richepin  
63000 CLERMONT-FERRAND  
Adresse courrier  
Monique PELLETIER  
1 rue d'Avignon  
63100 CLERMONT-FERRAND